

ABSTRAKSI

MAKNA PUISI “YATĪRU AL-ḤAMĀMU” DALAM ANTOLOGI PUISI *AL-A‘MĀLU AL-KĀMILATU* KARYA MAḤMŪD DARWĪSY: ANALISIS SEMIOTIK

Oleh : Ziardi Achmad

Maḥmūd Darwīsy adalah seorang penyair Arab modern yang berasal dari Palestina. Ia banyak mengangkat tema tentang nasionalisme, politik, konflik, dan perlawanan. Dalam salah satu antologi puisinya ada puisi yang bertemakan nasionalisme. Puisi tersebut mengisahkan rasa nasionalisme dan perjuangan Maḥmūd Darwīsy untuk mewujudkan kemerdekaan Palestina. Puisi itu berjudul “Yaṭīru al-Ḥamāmu”.

Masalah dalam penelitian ini dibahas makna puisi “Yaṭīru al-Ḥamāmu” dalam antologi puisi *al-A‘mālu al-Kāmilatu* karya Maḥmūd Darwīsy yang dibahas menggunakan teori semiotik, yaitu sebuah teori yang mengkaji makna suatu karya sastra. Terdapat dua tahap untuk menganalisis puisi dalam penelitian ini. Sementara itu, metode yang digunakan adalah dua langkah dari empat langkah yang ditawarkan oleh Riffaterre, yaitu ketidaklangsungan ekspresi dan pembacaan semiotik yang terdiri atas pembacaan heuristik dan pembacaan hermeneutik.

Berdasarkan analisis yang sudah dilakukan, dapat diketahui bahwa puisi “Yaṭīru al-Ḥamāmu” dalam antologi puisi *al-A‘mālu al-Kāmilatu* karya Maḥmūd Darwīsy adalah karya yang mengisahkan rasa nasionalisme dan perjuangan rakyat Palestina untuk dapat mewujudkan kemerdekaan Palestina.

Kata kunci : puisi, semiotik, Maḥmūd Darwīsy.

ABSTRACT

THE MEANING OF POETRY “YAṬĪRU AL-ḤAMĀMU” IN THE POETRY ANTHOLOGY *AL-A‘MĀLU AL-KĀMILATU* BY MAḤMŪD DARWĪSY : SEMIOTIC ANALYSIS

By : Ziardi Achmad

Maḥmūd Darwīsy is a contemporary Arabian poet born in Palestine. He wrote in nationalism, politics, conflict, and resistance themes in his works. In One of his poems anthology of poetry, there are one of his poetry with the theme of nationalism. the poems was titled “Yaṭīru al-Ḥamāmu”. The poem tells us a sense of nationalism and struggle of Maḥmūd Darwīsy to achieve the independence of Palestine.

The problem of this poetry will be analyzed using semiotic theory, a theory that examines the meaning in a literary work. There are two stage to analyze the poetry in this study. The first stage is to determine the semantic indirection that contained in this poetry. Then next stage is semiotic reading that compose of heuristic reading and hermeneutic reading.

Based on semiotic readings already done, can be know “Yaṭīru al-Ḥamāmu” by Maḥmūd Darwīsy is a work that tells a sense of nationalism and the struggle of Palestinian to be able to realize the independence of Palestine.

Keywords : poetry, semiotic, Maḥmūd Darwīsy.

الملخص

المعنى في المعنى لشعر "يطير الحمام"
في ديوان الاعمال الكاملة لمحمود درويش :
تحليل سميوطريقي

المؤلف : زياردى أحمد

محمود درويش شاعر عربي في العصر الحديث و هو فلسطيني. موضوع أعماله هو القومية، و السياسة، و الصراع، و المقاومة. و من أشعاره موضوع الحب هو شعر "يطير الحمام". هذا الشعر يقص سيرة الحب مع حبيبته. فالمسألة التي تبحث في هذا البحث هي المعنى في المعنى لشعر "يطير الحمام"، فلذلك استخدمت طريقتان من أربع طرق القاها Riffaterre يحلل هذا الشعر باستخدام نظرية سميوطيقية. و الطريقة المستخدمة هي الطريقة السميوطيقية لريفاتر. بالخطوتين و هما تعبير غير المباشر و القراءة السميوطيقية التي تتكون من القراءة الهيورستيقية و الهرمنوطيقية. و بعد التحليل، يعرف أن معنى المعنى لشعر "يطير الحمام" في الديوان الأعمال الكاملة لمحمود درويش هي الأعمال التي تروي الحس القومي والنضال من محمود درويش لتكون قادرة على تحقيق استقلال فلسطين.

كلمة المفتاح: الشعر، السميوطيقية، محمود درويش.